

朴烈婦申氏實紀





朴烈婦實紀序

昔我列聖朝之爲治也重彝倫尚名節頒示三綱
行實以表章之又旌閭給復以獎勵之民俗之待以
興於斯爲盛自夫世級降而桑海變駸駸然長夜而
無復以節高之於乎其真無之耶抑有之而無由得
表章之獎勵之屏居者未得聞之耶今於朴烈婦鵝
洲申氏特異之行固知培養遺澤之高爾不斬也申
氏生長貞淑閨壺孺染節義家世其姿質之美已有
過人者而自從姆教愛讀孝經內則等書至孝烈古
史輒朗誦不已是以見於日用者律身以禮事親承

順接人寬和烹俎之任織組之工莫不精透夙造方
其未成童之時母夫人常言兒雖今日適人能執婦
道及出爲朴氏婦朴氏之斬然壺範皆稱宜其家人
夫魯允從師遠遊偶嬰毒崇竟以柩還舉家驚惶失
措申氏含恤抑裁一以慰舅姑之懷一以治殮襲之
具外若天然旋使家人放釋爲己爲憂而寸心作鐵
愈久愈堅至明年祥期始遂下從之志懿歟偉哉立
節死義從古何限而多在於倉猝急遽之際或激而
成之或迫而就之知所後先從容不迷者歷數果幾
人哉就閱懷中遺書有曰當事之初豈不欲趁行此

舉連遭慘景恐添舅姑惡懷也所以因仍至今日然
女必從夫生死何間仰祝神明俾享高堂無疆之壽
傷祝妯娌願續亾夫冤逝之後之辭也凄切而無怨
尤正直而不委曲能使丈夫撼頑懦之膽凡婦消鄙
吞之心有足以樹綱常而振頹俗矣第其攀籟無路
表章尚遲吾黨之士咨嗟而歎惜者久之迺者魯允
兄魯善魯弘懼其懿蹟之終至泯沒廣收儒通之爲
異日攷據者及其他狀碣傳頌諸文字合葬爲實紀
一局要余弁言藝表所激不能以老毛廢辭略書所感
如此

甲戌端陽節前行惠陵參奉眞城李中轍書

又

余嘗謂臣子當國破君亡之日創卒之際慷慨捐軀
易狃常之久從容就義難當宋氏之末伏節死義者
何限而獨稱文山之成仁者豈不以久而不易從容
就義之爲難乎婦之於夫有君臣之道以之爲三綱
者也近世鵝洲申氏順天朴氏夫人從容就義之特
節實無愧於久而不易之文文山也蓋夫人卽虎溪
公諱適道之後世以孝節表門閭父相忠母商山朴
氏生於庚戌十八歸于順天朴魯允卽文穆公諱可

實之後父煥東世以文學相承夫人自幼慈仁貞靜
且聰慧母夫人欲試之口授金大妃殿下訓民歌
一篇不過數遍如誦己言及長女紅之暇手抄烝民
篇及孝經內則三綱行實諸篇默誦而深識之孝友
根天隨其所遇而必盡其誠父嘗患痘言于家人曰
清淨堂廡則吾病可已夫人聞卽灑掃涓潔日以為
常病果痊可及嫁以所事父母事舅姑甚得婦道鄉
里稱之魯允亦質美而好學嘗隨其兄魯善遊學于
順興黃雅之門忽遘輪疹歿于客館以喪而歸夫人
時適歸寧聞報卽還喪行已先當時情境雖使定力

君子處之難保其常而夫人猶不徑情先慰舅姑從
容舉哀凡附身附槨之物必誠必信以至殯葬之節
朝夕之奠必以古女史畫哭之禮為法常節其哀恐
幟其舅姑不離侍側惟以寬譬為事夜俟其睡汲水
禱天冀得吉地以葬其夫及暮而累請其親兄至則
不作幟嗟色次第安否詳於平日挽止數日家信而
弛防夫人乃入寢室自經而絕朝覺則已無及矣有
遺書三幅有曰簿命人生入此厚門不能報恩反貽
慘毒不孝之罪無所逃焉伏願舅姑千萬節抑長享
壽福次曰夫君才德客地遇疾不能救藥青年夭折

徹泉之恨無地可洩共同荒原雨水交侵卜吉安葬
至願且終言繼後事曰他日諸姪中立我夫君之後
教之訓之得爲佳士則死亦瞑目矣二件衣兼與錢
兩留作異日之情念又以一件衣以報賢如善遇之
恩且曰父母在堂無路仰達今親兄叅見必當還白
矣女必從夫理所固然而留待今日者恐舅姑之連
遭惡景而添就也遠路蒼茫不可盡記乃辛未七月
十五日子半也嗚呼誠從容矣且孝烈矣已嫁而孝
不衰於父母臨死而情不忍於舅姑是豈創卒之際
慷慨捐軀者之所可同日與語哉古人有言松柏凌

霜無補於歲寒忠臣殉節無救於國難怨矣夫人致命而遂志求仁而得仁豈怨乎哉其真烈丈夫乎其夫兄魯善哀其孝烈之久而或泯既無上請之地則欲藉士論來請屏山而先唱彝性所同儒通四起將以是為實紀壽傳于世用代棹楔之旌碑余置一言于卷首顧余病耗筆乾不敢當是託而第其凜烈之氣可以立懶遂記其顛末以為之序

歲昭陽作墨黃花節豐山柳東濟撰

朴烈婦實紀目錄

卷之一

遺事

行狀

傳

墓碣銘
并序

贊

後叙

又

又



木五女字...

又

又

祭文

卷之二

通文

跋

卷之二

...

朴烈婦實紀卷之一

遺事

嗚呼翼煥木石人也獲戾同氣旣面其訣又目其冤
尚能含忍耐遣而務欲緘口結舌置諸忘域不復作
悲酸語矣自後公議一定儒通四起立傳立頌將成
其美而成以行略而不備責余草遺事其竭誠周旋
者迺媿家叔朴魯善魯弘兄弟也往復辭謝殆六七
朔而不得命遂敢揮淚而書之曰孺人姓申氏籍鵝
洲虎溪先生諱適道之后世襲節孝旌褒門閭父士
人相忠母商山朴氏敬慎和仁以家法稱夏正庚戌

元月二十四日生孺人昆季五人第居其三自乳孩時性質仁慈儀容貞靜承順膝下每得歡心及其解語母夫人試有聰慧口授金大妃殿下訓民歌一篇不過數番成誦如流或以索戲遊嬉廡內而朗誦不撤又於天生蒸民有物有則之句與夫堯舜聖德之說口解字義有似老成見者多以程氏之娘范家之女比之至髫髻之歲已知謙讓之行或採蘋蘩或對飲食務致豐潔而貯蓄規密常持斂退而不喜誇耀如有花卉箔藥可嘗味者不先入口輒懷而獻諸母氏次以分子弟兄曰吾已飽飫無所係戀母夫人慮

其意縮曾不面譽特與翼輩疊疊教戒曰此兒年未
十歲能識禮義雖今日適人廉恥體貌則尚有餘裕
矣翼也始有不才之育委卧不能回轉孺人深懷憂
懼不避寒暑以身扶持衿裾透汗一此不懈候其小
間徑出門庭不知所往至午以簽取石纏略干而來
復之窮谷絕險處力披荆棘冷視虬蝎搗得虎手草
於懸崖之上乘昏而歸備進所劑之藥餌尤有甚於
爲其父母者此二物本在巖壁嵌崩之頂雖懸金竭
求不可易致也而倉卒取辦小無辛苦之色父以病
瘧彌留曰我欲清淨家內則可止痛耳聞卽蹶起躬

執廝役積歲愈勤而父病漸甦勿藥自效甫十餘歲
所行舉多此類自幼至長律身有度疾痛憂苦一不
告悶或有詰之必答以無何姑待快差惡敢以自己
之病添貽父母之愁乎蓋其天性然也善於古鹿之
文樂乎節行之史始自孝經內則及三綱行實諸編
下暨稗官所記忠烈文成之傳口誦手抄隨意略涉
勤於婦道能於女紅井臼之役機杼之功泛應曲當
俱得盡美助奠致其敬主饋稱其禮方肉寸葱必則
聞範故於家人昆弟中最承寵異焉十八歸于順天
朴魯允文穆公諱可實之后士人煥東之子乃同鄉

世家也亦世儒行綿延承襲始居義城梧山移寓於
安東豐南之九湖殆十餘稔謹慎有法度鄉方稱之
魯允頗端雅好學克有古家風韻姍戚宗黨莫不嘉
賞推之爲賢夫婦客年庚午以覲行來留于庭魯允
隨其伯兄而質易于棊州大龍山距家三舍偶罹輪
沴竟至不起昇柩還家卽四月初五日也不覺中蘭
使至門忙夜治送而相距一日程及其到達則襚殮
尚遲待矣孺人強抑吞聲先慰舅姑而後入哭尸側
以節其哀含殮之具殮殯之儀從容詳細不甚倒錯
罔措成服之日晨夕奠侑哭泣就位及其入地之時

以禮自制使其舅姑無至添傷也不離侍側惟教命是聽以故渾家稍靖積月餘舅以火症服苦參丸孺人慮其太毒每先賞而後進姑又疾痛服白薇湯孺人手自和煎適其寒暖而飲之俱得安帖夫葬隨俗假埋而未得完窆輒大雨長霖深加隱憂舅有求山之行而遠旆則潛設小壇於後園暗覘銀河之橫而夜半出汲薦井花水一器于上帝祝曰願賜名穴而遷夫坎如是者月餘姑乃知而禁止焉翌年譬日余家百罹不能走噫孺人再三固請一面翼憐其情境抽暇往視之顛倒歡迎倍於平日審問父母之安次

冤

及堂內各節說盡無限情話因留數三日爛漫辭去
而強挽一宿龜勉不得拒絕仍復遲延矣供饋頻煩
且勸且酬而終無一語恨歎之意辭色自若故釋然
就睡矣及朝而滿室瀕洞已無可言嗚呼判命何其
易也執心何其果耶懷有諺書三幅辭意懇惻字畫
楷正上祝舅姑之壽中言夫婿之冤下託螟嗣之重
其餘有曰薄命人生入此厚德之門不能報其恩義
反貽慘逆之辱不孝之罪無所逃焉夫君才德迥出
等倫青年短折至願極痛客地卧病不獲聞知不能
侍湯不能臨終徹泉之恨無地可洩共同荒原雨水

交侵而不能完窳改遷名穴至願且願妯娌仁和遇
我過分而殘忍不情莫酬萬一而冥冥所託竊惟敢
言他日諸姪中立我夫君之後教之訓之得為佳士
死亦瞑目矣手篋中有衣二件錢幾兩俾為嗣者著
之用之又有一件以表賢妣之誼父母在堂而不能
仰達今幸親兄叅見則必當還白矣女必從夫理所
固然而留待今日者恐是舅姑之連遭惡景而添就
也恐是兄弟之莫究永訣而孔懷也遠路蒼茫不能
盡記云云卽辛未七月十五日子夜半也甚矣翼也
之無知也同氣而不知其心對面而不知其訣又安

能記其實而不沒其美哉伏乞好彝樂善之君子俯
賜顯微闡幽之義立言垂教不使沉埋於一家一巷
之中不勝感激顛僕之至嗚呼慟矣冤矣壬申元月
哉生魄親家兄鵝洲申翼煥掩泣謹識

行狀

孺人姓申氏貫鵝洲父虎溪先生諱適道之后士人
相志世有節孝母商山朴氏以淑行聞孺人生而有
純一之德聰慧之才甫解語母口授以金大妃訓民
歌一篇聞便成誦推及堯舜聖德之說烝民有物有
則之句能口解其字義稍長而於孝經內則三綱行

實及稗官所記靡不涉閱而於古人節行尤致意焉
在齟齬父以痘症彌留思欲室內清淨舍廡徒而身
自執役連歲如一日父病回甦兄子在襁褓而痿痺
不能回轉聞石纏虎拳草之有神效不待父兄之命
而挺身直往遍踏懸崖深谷而摘取之以愈其病其
幼時所特行類多如是至若視膳助奠織經組紉乃
其餘事年十八歸于順天朴文穆公諱可實之后士
人煥東第三子魯允亦詩禮家庭越三年孺人歸寧
在淇魯允隨伯兄魯善從師在外矣不幸罹輪沴以
柩而反孺人聞訃戴星于時光景天日淒涼行路猶

涕而深自強抑至家而先慰其舅姑次就尸側而哭
含襚殮殯循序而無錯朝夕奠侑式禮莫愆積月餘
舅以火成崇服苦蓼丸慮其太毒每先嘗而進之姑
又患痰眼白微湯手自和煎適其寒煖以飲之舅姑
俱復天和憂夫窆之從權而未完於其舅求山之行
潛就園中設壇祝天願得名穴如是者月餘姑乃知
之而禁止焉暮後固要其親家兄一面挽留累日供
饋倍前情話自若頓無嗟歎之色族人定後入寢室
判命卽辛未七月十五日子時也懷中有遺書三幅
上祝舅姑之壽以見死猶不忘之孝下託螟蛉之重

以見事君子終始之道囑其兄以當日之事替白于
在家之父母以見其適人不衰之孝系言恐舅姑之
游憐添就而留待暮年之意手篋中遺衣二件錢幾
兩託以俾他日立嗣者著之用之教之訓之得成佳
士又有一件以表賢妣之誼其懇惻之意溢乎言外
讀之令人淚下此足以證孺人之梗槩而無愧爲閨
範之一大模楷也明矣噫世之瀕于翔走久矣人莫
知彝倫之爲何等物事而以變變一女子扶幾墜之
綱屹然作頽波之砥柱曷不偉歟院壇之飛章多士
之贊揚可見好懿之攸均而旌表之尚欠實由乎世

道之不古也魯善以其第二子鎮圭繼其后擬刊其
文字圖所不泯而責余以狀行各院儒通及本家按
本備矣無用疊案而事系風化義不敢辭因書其顛
委以聞于秉筆者云

孔子二五二六年乙卯孟陬東萊鄭輝玉撰

傳

夫人龜湖寓居人朴大雅煥東甫第三子魯允之妻
也辛未秋其夫兄魯善來見余於河上寒暄之餘惻
然而告之曰家有才第不幸去夏夭折孀嫂氏孝友
端貞無愧於古稱女士而今秋判命里呈官司士發

院通家大人用是憂盡云余聞驚歎曰君之賢第迺
至於斯而今嫂氏又卓節之至此耶老病蟄伏今始
得聞驚愕之極繼以嗟歎也俗敗倫壞世如和泥合
水而有此悲壯之奇能令人心爽神驚也若令嫂氏
可謂死而不死矣累歎不已其後又得見其男兄申
翼煥所撰遺事然後始知夫人之生本非尋常女子
之比也按夫人姓申氏籍鵝洲虎溪先生諱適道之
后而士人相忠之女也生而體質柔媚性度貞淑如
冰清而玉潔梅馥而蘭香父母鍾愛之人之見之者
皆謂蚌珠出陸甫解語母夫人試有聰慧口授訓民

歌一篇不過數番成誦如流及至齟齬已知謙讓之
道如老成人焉如得花果蒞蘭之屬必持而獻于母
氏次以分給于兄弟之間乳姪有疾而不憚寒暑扶
護躬之嵌巖絕險處採藥而餌之父病積歲服勤竟
獲痊蘇務以悅親爲事而兄弟之間亦怡怡如也頗
解文字而尤好節行之史自孝經內則三綱行錄下
及稗官所記忠烈孝義之事必手抄口習頻藥助奠
尤盡誠敬飲食器皿必致精潔而收置皆有法度又
勤於婦職能於女紅雖井臼之役機杼之務無不曲
暢旁通皆詣精妙人比之於程孝女及范氏女年十

八歸于順天朴魯允卽文穆公諱可實之后而煥東
之第三子也幼以才稱於鄉里長益儒雅嗜學劬工
人皆以遠到期之潛究義易自畫新圖欲就質于先
進庚午夏在榮州之龍山得病不起年纔十八天胡
生如是之才遑遑不壽其故何哉夫人時在親家聞
變而歸先謁舅姑而慰之乃入哭於尸側含襲之具
手自親檢殮殯之節務盡誠敬少無蒼黃顛倒之狀
成服之後朝夕必奠侑入地之日抑情從柔使其舅
姑不至添愁不離姑側惟命是聽無幾微之見於色
辭以故舉家稍靖月餘舅以火症服苦參丸夫人慮

其太毒必先嘗而進之姑又苦疾痛藥必親自和煎
適其寒暖而進之俱得打疊夫葬隨俗假殯未得完
寔其舅每與地師出外則潛設小壇於後園暗候人
定而酌水祝天願得吉地葬夫如是月餘其姑知之
禁而遂止明年經小祥既月要請男兄與之叙懷其
兄聞卽來視顛倒歡迎細問父母安否以及各家大
小備盡情話小無悲苦之態留數日欲去則夫人請
曰山川阻遠面晤難易願更留一日如何辭色懇惻
其兄憐而許之抵夜對晤朝起審之則舉家驚慌已
無及矣有訣書三幅在懷中上祝舅姑之壽中言夫

壻之冤下託螟嗣曰薄命之人入此厚德之門不能
長保恩義反貽慘毒之逆不孝之罪無所逃焉然夫
君才德出類而天不假壽客地隕殂病未救歿未訣
天長地老此恨難窮海枯石爛幽冤莫洩旣不能孝
義之兩全無寧從夫之爲安哉第恨共同荒原雨水
難避改葬名穴至願又曰如娒遇我過分而薄情殘
忍莫酬萬一反有區區深託他日諸姪中立我夫君
之後者養之教之俾爲佳士則九天冤魂可瞑目矣
手篋中有二件衣幾兩錢俾爲嗣者著之用之又一
件以表賢妣之誼父母在堂而未能告達者家兄必

當還白矣遠路忙促不能盡言云嗚呼其烈矣壯哉
臨死之際從容不亂視死如歸非仁智之君子決不
能也夫人以青年女子行君子之所難行者豈非女
中君子者耶從死之心久結腸肚不可磨滅故斷情
從義凜然有不可奪之志而遺書告別以贖未盡之
孝兼叙友于之情而慎重於身後之事非絕出等夷
之行烏能有是也是必清都之仙侶後先謫降暫為
夫婦於塵世清明之質不能久留濁界故復翩翩遊
嬉於玄圃閬苑之中也不然則豈有如祥鳳瑞凰共
飛和鳴而不能逸駕長步於一世反如奇花瑤草逢

春方敷而摧隕於半夜之狂風霎警人眼形影永斷
哉嗚呼其悲夫雖然人之所以爲積者修其藝倫之
重大而隨遇盡分垂令名於無窮也今夫人生此濁
世能使綱常扶樹於世是死而不死矣豈非壯哉又
從而爲之辨曰巽兌種毓天降異質松心筠節梅香
玉潔生順死安卓哉孝烈廿二芳名龜山青屹

白猿孟春下泮豐山柳休睦書

墓碣銘

并序

有美鵝洲世其德承承旌孝家行特篤生異質幼而
疑服習女誠由內則虎單艱求甦姪亟廝役堪耐淨

親側及在來嬪盡婦職和敬賢淑愈謹飭天不福善
理莫測青年見髮何因極况自百里星行逼旅學昇
歸尤臆塞先慰舅姑能忍默躬檢襪殮至悃幅侍湯
堂闈每愉色祈天名穴恒夜直過暮防嚴少解得遠
速家兄供酒食決意人定辦瞬息天幽鬼秘誰能識
顏色如常衣裳飾懷中三幅只手墨上祝中冤下託
卽字畫分明辭懇惻衣件錢物遺誠教古今初覩通
萬國彝倫攸斁莫此革烈烈綱常大扶植樹之風聲
同八域儒紳列名殫誠力肺石傾頽天門黑不可丹
履表門闕彰善勸俗破迷惑君子之言垂千億磨筭

立祠武昌刻一轍上下行人式我詩不朽石不泐神
明衛護隧道北

烈婦姓申氏貫鵝洲判書公諱允濡其上祖也中世
有諱祐官按廉以孝旌閭又其下有旌孝諱元祿號
悔堂是生諱佺號城隱壬辰倡義 贈左承旨是生
諱適道號虎溪官察訪是生諱埰號忍齋進士以六
行薦剡於烈婦為九代祖也自後世有儒望父士人
相忠母高山朴氏有婦德夏正庚戌生烈婦於義城
八智里儀容端貞聰慧頗異甫學語金大妃訓民歌
及烝民詩堯舜典等書聞輒成誦能解字義性度仁

慈孝友姪兒嬰疾躬覓虎手草於巖石之上服之見
效父嘗痘曰清淨居室可止痛卽日廝役灑掃庭除
每日爲常父病亦瘳十八歸于順天朴魯允文穆公
諱可實之後士人煥東第三子也世以儒家著始居
義城梧山移寓安東之豐南九湖魯允篤行好學隨
其伯兄魯善以質易疑義之故來我龍山留月餘罹
疾不起卽庚午四月初五日也舁柩而還婦時覲親
門聞卽星行奔到先慰舅姑而後入哭尸室節哀忍
痛殮襲惟謹及殯而葬亦如禮舅姑以火症俱服藥
必先嘗以進遂得良已至遇長霖特憂夫瘞之不利

每於夜半汲水禱天願得吉地明年秋以書速其家
兄翼煥留歡數日因夜自盡於殯室而遺書三幅在
懷中上祝舅姑之壽中請夫坎之遷下託嗣續之立
而裁衣備錢以遺螟兒之紀念且酬同如養育之恩
云云乃辛未七月十五日子時也得年二十二葬丹
密松上鯉谷山巽坐

夏正甲戌五月朔日檜山黃永祖撰

贊

人綱有三孝烈居二曰孝曰烈由仁由義曰惟孺人
是孝是烈孝著親媳神明已徹君子才良勉以遊學

客地遘疾寃命是極時適歸寧聞報而還喪車先返
何顧其間然不蒼皇以禮自抑先慰舅姑入哭尸側
附身附棺親檢無遺饋奠如禮以至于碁書囑親兄
期欲一面來則迎慰悲不外見次第安未無異平日
挽以信宿終始如一舉家以信少弛其防乘夜判命
象生之倚一是從容取義成仁遺書三幅辭義申申
先壽姑嫜且說夫寃繼以嗣續臨死言溫縫衣紙錢
一何周詳求之古史無與比方上達無地只採輿論
初旬屏院辭同邇遠載之金管以紀其實我作斯銘
用代棹楔

木系如實錄卷一
十三
歲黑雞重陽節豐山柳道弦謹撰

書行錄後

右烈婦鵝洲申氏節行錄也申氏生忠孝世家氣類
薪傳孝友之行禮讓之風夙著於在庭之日而年至
十八歸配于文穆公後孫朴魯允夫家亦聞韶望族
夫亦佳士也入門之初愈執婦道持身有度處事益
謹才智又穎悟博通古史尤酷愛忠烈傳夫黨稱之
以巾幗之君子皆以爲福祿之享如執左契矣柰之
何天理難諶人事多謬適親聞之歸寧柰夫病之瀕
危數旬隔濶但恨音容之久別三舍迢遞深嗟調護

之未盡卽當崩雉之日已判取熊之義顏色之強和
恐尊章之添憂哭泣之有節庶送終之無憾煎藥而
獻親沉痾惟能祛體爲壇而祝天佳城恒惟在心栢
操彌堅拖到一周年晷刻蘭香難保倏忽廿二歲光
陰滿紙長書字字懇惻盈篋遺衣封封署表深蒙厚
澤堪嗟妯娌之恩未報申託後嗣切恐莫教之鬼或
餒倉卒殉身雖是一愚婦之可能從容取義猶爲烈
丈夫之攸難閱覽往牒而罕有其比夷考其行而莫
不爲壯嗟乎天下之生久矣孰無爲善之表而惟其
拘於氣稟蔽於物欲民鮮已久而其中或有生質之

美者乃能判得大義爲人所不能爲行人所不能行
煌煌大節震耀一世蓋其天地之間精淑之氣流行
古今遑遑鍾於人而作卓異之行以示天叙民彝之
終不可泯而聞其風者尚能齎咨涕洟想像興起之
不已焉抑天之所以生卓節於斯世者若將有意非
偶然而然也惜乎紫陽已邈不能編諸小學之書以
傳於後斯爲可恨也然百世之下聖人復起續邵子
而復有撰三綱錄則豈不以此爲編首而傳諸久遠
乎其夫兄朴君魯善亦以少年雅士收輯始終事蹟
爲行錄一帛囑不佞以識其卷末不佞惟以未亾餘

生奚暇於樂道人善之事而朴君之請再三勤懇辭
色悽愴有足感動人者遂略叙所蘊于中者如此以
表葬哀所同云爾

黑雞黃花節通政大夫前行弘文館侍講兼知
製 誥聞韶金鴻洛謹識

又

一葉落而天下知秋一壺冰而天下知寒今孺人朴
夫人實紀一出凡我倫常中喘息者政不涕非人而
雖以夫婦之愚孰不激發其良心警勵其頹俗哉死
生於人大矣苟若志於死而因循玩愒則所惡莫甚

鮮有能踐行者故詠彼栢舟夙抱矢死靡慝之心而
著之爲風謠之咨嗟豔歎果或有決大義辦軀命則
不暇顧恤於身後之爲何如而卒遽閃磨之頃玉碎
蘭摧其精光媵馥磨滅他不得若曹家之引刀斷鼻
竇氏之投崖自靖是耳惟夫人尤有大焉者自幼聰
明才識粗解經傳頗有古女史風送夫讀書斷機炊
庖期復見策績前途而不意旅櫬載歸其炳然貞忱
非不欲一時同穴而挽到周星以其樹襄奠饋之節
堂幃滌滌之任輒稱禮愈謹竟乃從容就殯裁書祝
壽能致至孝之誠侍訣同氣穩叙篤友之懷以至遺

衣託嗣血淚手線班班可徵於子門燾後之占固知
孺人氏曾中自有不刊底一部內則而法閨之有素
坏壤亦不可誣也蒼蒼分劑之天胡遽止一烈婦已
也嗚乎噫嘻假使夫人生於紫陽夫子之世則宜其
編以善行并列於引刀投崖之右而今信筆邈矣太
常悔矣爲世道慨恨何如哉朴文雅魯善甫慟其賢
弟之夭闕懼其懿蹟之湮沉乃收聚親家所撰遺事
及各院通諭與諸名碩記頌華藻爲一局子亟圖鐫
布而壽其傳此非特一家之惇史抑豈非百世扶綱
之一大公評耶顧此老洳膚淺不堪與是役而藝表

所感略叙顛末以塞其勤囑云爾

黑雞重陽節宣城李在浞謹識

又

有其烈而不書則烈可衰乎有其書而爽實則書可
史乎其於烈可無書乎既云書則可不為史乎余嘗
聞順天朴士人煥東甫自義城梧山移寓於山南之
九湖隱居行義不求人知晝而耕夜而讀不知山外
風雨有子四男皆從事於吾學行學夙就俱有令名
往往盈耳於南來人士之口余常豔其筆而願與之
相接者殆十有餘年尚未暇而徒有往從無由之歎

去年夏有人來傳九湖有一佳士以不世非常之才
不得其年而摧折於蒿地云未知其誰某而但爲其
才而止一時嗟惜而已近者得接該洞抵本面報帖
事實則乃朴魯允夫人鵝洲申氏烈死始末而遺書
三紙屢數百言節節皆正大光明悲涼慘惻讀之使
人不覺悼心而隕涕論世而擊節問其爲誰則魯允
是去年所云佳士死者在昔 順陵叅奉諱季卿十
二代孫煥東之第三哥也夫人直虎溪先生諱適道
九世孫相忠之女也其死何其慘其烈何其壯哉煥
東吾所與神交而心豔者也思欲早晚往叩山門以

遂夙昔願言兼賀階庭寶樹把作晚暮相收之計者
今未圓而缺矣嗚呼面而會院而通書于史揚于世
兼葬所同法應有是而語其家則完福欠矣聞其烈
則叔世警矣讀遺書則頑可廉懦可立矣記太常則
亂臣賊子懼而不爲矣不忘舅姑死於孝大矣隨殊
無憾死於烈大矣託以後事死於義大矣人之所惡
莫甚於死而以一匹婦守三大節能扶樹萬古綱常
於禽猶魑魅之世有若日星乎昏衢則古之曾女陳
妻之割鼻隕崖烈則烈矣而止不過潔身守死而已
若以是而同歸於一篋則誠未也假使持此而不死

而生則家可振矣不女而男則國可恢矣而不幸不
男而女國無類矣不生而死家無祿矣只爲警斯世
淑人心而敢有此不賀之賀夫名不朽而長存婦烈
愈久而彌彰願士人以此自慰而勿過爲傷痛焉深
恐夫孝烈婦之英焦憂於泉下也繼之以詩

緡今閱古意惘然孝烈兼殉史幾傳大丈夫猶難及
處朴門申氏隕芳年

辛未黃花節豐山柳道哲謹撰

又

婦人貞烈莫尚於從夫而殉猶不免一節肇自幼齡

及至適人百行俱善古之女史蓋所罕矣近見朴烈婦申氏遺事始歎婦德之純美也烈婦生虎溪先生諱適道名闕適文穆公諱可實後裔兩家之世襲先烈卽是簷溜滴滴且烈婦天姿聰穎仁慈之性貞靜之儀絕出等夷幼而口授嘉訓過耳成誦長馬手抄古史先自孝經內則博採三綱諸篇悅意而耽玩感而養德發而爲行不待姆教而自合閨儀孝友由乎性見解明于心飲食衣服不先身口而讓於父母昆弟親癢調藥侍湯不懈觀於祭祀蘋藻必潔甚至方肉寸葱之細隨事綜密雖其姿質之美有異於人學

文之力實不可誣也父母奇之稱德求配十八嫁順
天朴魯允才德異凡庚午夏烈婦作覲行其夫從師
遠遊偶得疾見闕於客地凶音忽至罔夜奔哭及到
尸室強加忍哭寬慰舅姑襲殮之具從容裁制使無
追憾居常侍側百般慰語以安舅姑之心稍稍以歲
月之久爲歌及至小祥私親兄弟適有故不來追寄
諺書固請俾來數日款歡小無悲悴之色及其辭去
更挽而加一宵卽夜竊入寢室以組自決卽辛未七
月十五日也婦人偏滯之見猝當天崩則叩叫號絕
滿鬱莫何卽地徑情直行容或易也而推就一周徐

魁舅姑從容就義冒非古人所難乎且有惻然感涕
者懷有諺書三片上祝舅姑康壽中言夫壻之冤下
託螟嗣之賢尾陳已情謂以從殉之志已定於夫死
之時留待今日粗慰舅姑又封衣件俾著嗣子追念
手澤尤其可涕也余謂其殉也不特嘆賞炳炳烈氣
素腴乎骨髓日用常行俱有所可傳於世者矣今觀
京鄉校院褒諭之文急於殉節而略其平日淑行吁
其恨矣其夫兄魯善甫廣求士林之言擬以傳後遍
謁大方轉及於余余惟本事顛趾諸述盡之不必贅
焉第採其私親兄申翼煥所撰遺事以證人不問於

其昆弟之言也云爾

甲戌春三月上浣冶城宋胄煥謹撰

又

天地間純剛烈烈之氣蓋未常以世運之升降治化
之汙隆有所軒輊於其間也以之而流行不息一遇
時違而境逆恨盈而未洩也則便沸騰閃鑠鬱結激
發使人望之不覺色沮而神顛此其氣之在天為轟
霆烈電在地為貞松勁栢在人為忠為孝為烈一理
之氣是也於乎此世何世此日何日余今讀申烈婦
殉節時遺書三幅也益信夫是氣之不以古今升降

汙隆之爲殊而反有感於時違而境逆者在今日不
獨婦人也於乎婦人卽丁丙倡義之虎溪公諱適道
之後也其胚毓乎義烈氣脉于德性歷十世而猶爲
未泯者也年十八歸于順天朴煥東第三子魯允甫
事舅姑克孝奉君子無違而其壺儀之齊整閨範之
貞淑爲夫黨所嘖嘖不置魯允以聰敏英慧之姿內
有賢父兄教導訓迪之方又得斷機內助之賢早力
學績文頗大梁於村鄉年少之數矣以父命負笈讀
易於榮州黃斯文所偶以輪沴奄至夭折冤乎惜哉
器責易缺穀秀未實者其斯人之謂歟時婦人在淇

泉蒼皇戴星一例號哭之外無甚罔極欲從之色因
泣謁于舅姑之前反有以舅姑慰婦之辭慰舅姑而
每朝夕上食于寃床也恐或哭泣之悲爲舅姑添火
故不出哭聲以侑之舅因有火氣也親煎藥先嘗以
進之舅或有出外求山也每夜設壇祝天曰無勞老
舅氏心力而速得吉穴云如是者居然已一周星霜
矣於乎此果婦人誠孝根於天而出於一理者耶自
遭崩城親庭渾罹憂故又不忍迫觀惡景中間頓無
同氣之來而三霜前素衣歸寧于慈愛之前亦豈婦
人之心哉所以屢書男兄申托一面云云則男兄翼

煥曾以孝悌聞于聞韶而世其性業者也是時自楓
岳歸巢屬耳因起程相對之際也情叙之談加密於
平昔食飲之供香濕於山廚晝焉夜焉語及于父母
癡病之媿媿而少不作悽楚含恨之色矣於乎九湖
一夜是何慘雲滿天澗水嗚咽婦人忽於寢房中因
自縊而就義焉卽辛未七月十五日也滿室號咷抱
持皇皇而已無可及但遺書三幅落在衣帶之下慘
乎烈哉此何人斯古之衛姜令女以守義爲烈而今
之婦人胡爲乎以殉爲烈也其殉身守義之孰重孰
輕吾不必言之而似亦有間然者於來後矣其言曰

吾之薄命遇此厚德之家一未遂爲婦道於人世妄
作此舉不孝之罪有何逃焉伏望尊章勿以我爲念
而千壽焉萬壽焉且吾之不死當日者舅姑憐惡之
際又恐添火生病且不得男兄一面之訣爲最恨也
云而至於化者之不葬于爲限域內擇才慧者立後
以續未卒之業對諸如善養螟兒之說藏衣件贈遺
之托保自己箱奩與身死後兩家彌敦之囑琅琅灑
霜絕非了廿二歲青春判命者之從容處事者矣况
聞自隕時橫梳掛巾之去地尺有優餘則纔差之足
反重悔死之心而一醮之志斷斷靡他其事轟轟烈烈

之氣鍾於人也何如是之鬱結激發於違逆之際耶
尚非所謂殉於烈者歟持此以往又安知不爲移於
忠者乎三復以還使此老倖自不禁汪然出涕而又
可以推今之罔之幸免者其骨已朽於地下矣於乎
紫陽夫子復起於今日則其將編入于小學之篇也
蓋無疑也夫又爲之詞

一死爲難自古然衛姜令女亦無傳於今始識殉身
大廿二春光千萬年

辛未菊花節下浣豐山柳萬佑書

祭文

親家兄申翼煥

余嘗觀夫造物之為理陽難扶植陰易滋長玉則碎
矣瓦則全矣禾性孤燥莠質蒼蔚由是言之宇宙之
間似陰大陽小瓦貴玉賤莠衆禾寡矣聖神之作易
而參化育也竟尊陽而抑陰焉君子之體物而立身
也寧取碎而棄全焉民生之務本而明農也必存禾
而闕莠焉於此足以見天地佑善之心矣噫以滔滔
底下之眼忽瞻高行禮宗之流行人所不能行之事
應曰苗乎芽乎胡為乎自苦如此矣彼豈知烈烈英
氣與穹壤而相磨有不生而生死而不死之理乎人
皆謂君甚薄福人吾則心謂君必不為終薄福人人

皆謂君無子吾則心謂君將有子有子而非例有子而已必也克肖厥考聰明仁孝馳妙譽於四方敬慕君哀慕君不已有無限餘慶矣使天道無知則已不然吾固知吾言之不妄也嗚呼痛哉余情根痿痺猶不識痛痒於半割之慘笑語寢食恬然自如木耶石耶遺事之綴責有所歸而顧之善言之材柰何三安之祭未舉再墓之撥奄屈彷徨方魂氣何之寧遲緩數年不欲草草倚樣期於以所以葬葬之卽賢舅叔之雅意而君之所稔悉則不待張皇其曲折而第有一事相告者吾家自今夏移卜于豐里之惺田豐則

君之所料而焉知所謂惺者乎自豐沿下有一座洞
天流北而面東者是也君如有靈翩翩眷顧時時默
護我雙親也耶奠雖薄矣至情所表言雖訥矣中心
是瀝歎之盡之聽之視之嗚呼哀哉痛哉

又

夫兄朴魯善

嗚呼門祚衰矣家運嗇矣才質如吾第云亡孝烈如
孺人就殉則吾知孺人之就殉豈不於吾第云亡之
時乎然而忍死待一碁慰舅姑而獲安爲夫子而盡
託速親兄而告訣於其三幅遺書中祝壽安葬相常
往來之語槩可見之而爲嗣藏物表情妯娌者何其

從容就義之大也自古殉烈婦何限字內而曾未聞
孝烈雙專之美况又從容就義如吾孺人者耶嗚呼
天門久晦雖無寢特之典士論并發可紀君子之筆
採以輯之爲一編則永有傳於後千古而抑未知千
古之後復爲前千古彰善者作歟特吾今日所恨者
旣承遺命之重且有生世之責而以有生之責未能
報旣承之萬一此其情乎此其勢乎螟嗣無行續后
難定青鳥不靈權窆未改余懷之悲慟哭曷已然今
雖無子後必有繼今雖權窆後可逢吉吾趁未一訣
于三祥之前者自料無一事可慰英靈故常推後至

此而若過今日則又無處可告焉不得已以無辭之
辭敢告之靈其知乎否乎嗚呼共姜古矣太陳邈矣
回顧千秋孰與孺人同儔芳吾弟或不死孺人亦不
殉吾家之昌大能不執契耶今焉而已何可長言靈
如不昧倘或歆之嗚呼哀哉慟哉

又

夫兄朴魯弘

嗚呼孺人至行懿德純是孝烈孝烈根天天實爲感
則矧乎秉懿人斯孰不感泣孰不褒獎冤乎痛矣念
吾弟之生也氣溫質良好學其性孝友其行父母曰
安兄弟云宜遠大之望非止一家而柰之何有才無

命竟至青年夭折父母焉喪明而添就兄弟焉割丰
而難追避有斯孺人視死如歸奄然觀化義之所在
莫詰冥冥若使吾弟不幸而幸不為短卒則孺人之
百世長享宜乎在前而幸而不幸忍有此慘境也嗚
呼判命立節千百人之所難千百世之罕有况其從
容就義尤有難者乎孺人之無心于斯世不於暮祥
之後而既乎哭祀之日矣客地罹病煎湯之未躬荒
原坎陷雨水之交浸身後無遺螟嗣之杳然何莫非
徹泉之恨窮天之思乎以之而冀或小延得為就緒
而遂志矣水井花而每夜禱天上帝其應咨嗟山名

穴而至願且祝地靈宜所感動從而舅姑之獲安妯
娒之和合實推諸平日孝父母友姊妹之所以不勉
而能唉此涼祿亦以何求羈三歲客萬里而還生別
死隔奄作永訣之元第紫荆之枯鴿原之痛入骨摧
腸幾乎氣盡特以孺人自處未亡人恃之無恐世無
完福理有盛衰吾第冤逝未盡之債無非生者之責
竊嘗以此般語取譬獻愚則孺人每虛受而不之斥
圖所以填窠維支平常時處之自若惟獨於靜際有
不勝哀毀之節辛未年之七月十五日子夜其果孺
人最後之事也耶嗚呼悲夫一室雙殯慘悞何之生

可哀死可哀哀哀此世冤情難泄遺書三幅濡痕前
後實事而丁寧至願置在乎遷夫坎立後嗣俾表衣
件錢物藏待手篋卽爲嗣者署用奉書嗚泣有不覺
心寒淚落處矣祝舅姑壽而辭賢如遇面訣親兄而
還白父母此所以從容就義之端殆士君子烈丈夫
之不能及者也猗歟孺人之貞烈烈烈其光可以窮
天地遍宇宙而彌久彌彰日月之昭昭泰山之巍巍
不足爲高爲明則於是乎始信孺人本以上宮仙緣
有天定於吾第然而下降非久留於塵世上也幽明
之顯殊生死之悲歡自是下界之由來傳說則實未

可以此處擬議也。意棹楔旌閣無地仰顛而惟時屏
院發論儒通四起立傳立頌將付剞劂之役如良史
氏作必也採擇而列于嘉言善行之篇其所以樹風
勵俗當何如哉。且立祠立廟祭祀享之世世莊修則
永爲雲仍追慕之地矣。此可以副孺人卓異孝烈而
至夫名穴與後嗣之託敢不銘肺尚今未遑者山窮
俗殊禮葬難必共同青山依舊荒原則未修情事。俛
張惘然惟所恃者上而嚴親隆慈之至屢次求山傍
有舍伯如之加以申兄翼煥熱熱其心縱云天藏地
秘而至誠所在詎無其驗。後嗣則吾兄弟當有子在

孺人俱是姪也但應得為佳士承述遺事昌大來後
是今日一大願俟者也決然此心食息尚存如其遺
託之不效豈區區生世為榮乎自顧此身不足有無
於洪荒之間矣敢望英靈恕其情而原宥陰隲默佑
大有補於趨程其恩其惠宜有報於地下之他日也
日月迅駛三祥遽經而奄當夫日文不盡意哭不盡
情惟冀陟降左右庶鑑衷曲嗚呼哀哉慟哉

朴烈婦實紀卷之一

朴烈婦實紀卷之二

通文

洞私通文

隨發通月日序錄

右通爲本洞朴煥東氏第三子魯允妻鵝洲申氏以
今月十五日子時殉節冤逝青年慘愕姑爲且置唯
烈烈卓行古今所罕樹風聲勸頹俗之大端大本亶
在於是其在同葬相感之地不可掩廢而泯沒也茲
以發通輪告望須以八月初八日齊會于本面面所
爛商協議期於闡揚之地千萬善甚

辛未七月 日

鄉通文

右文爲通諭事伏以夫人之爲道只是孝與烈而已而能兼盡於此則是所謂三綱具而人道盡矣生等卽接九湖洞抵面所洞報則乃順天朴氏夫人鵝洲申氏殉節事而孝亦兼在其中也蓋夫人卽虎溪公諱適道之九代孫士人相忠之女也節行旌閭迭世相承夫人自在家時已知孝友之爲大貞烈之爲義大得父母所奇愛年十八歸于順天士人朴魯允卽古 順陵叅奉諱季卿之后叅奉公卽虎溪公之外祖也魯允家自義城梧山移寓于九湖兄弟四人并

教義讓而魯允最穎悟早能立志尋師問學昨春以
易學往質于古順興止菴黃永祖偶罹輪沴死於客
地柩還夫人適歸寧聞報而來先慰舅姑哭泣有節
殮祔送終之具手自信慎以盡其禮晨昏例哭之外
未嘗作憾容於舅姑之側舅以火症服苦參朮夫人
慮其毒每先嘗以進姑病疾服白薇湯夫人必手煎
適寒煖而飲之俱獲良已皆以爲孝感所致夫葬隨
例假埋每遇霖雨輒憂水入舅若求山遠出則潛設
小壇於後園夜汲川水禱天祝得名穴而遷夫坎去
四月五日卽夫寃祥夫人以同氣之有掣不來再三

貽書強請之其兄翼煥憐其情狀而來則夫人歡而
迎之倍於平日先問親候備及家事挽留數日供具
食品且勸且酬以故家人信而無慮人定後潛入寢
室自縊而殊朝乃覺之已無及焉有遺書三幅一曰
薄命之人遇此厚德之家上不能報舅姑之恩中不
能酬妯娌之誼下不能保單弱之身忍此惡景又貽
於慈仁之膝下不孝之罪須無所逃竊願舅姑勿以
傷懷千壽萬壽以享康福二曰夫君大札至冤極痛
而共同荒原尤為可恨某條求得吉地以安體魄至
願且願三曰夫君才德夙成而青春短折身後寂寞

他日諸姪中立其嗣善教育得至佳士則餘無所恨
且製爲嗣者衣二件錢幾兩藏在手篋以待來後又
製一件以表賢如之誼也今日之事已決於當喪之
日而不忍舅姑之連遭逆境退待一暮面訣同氣則
可無歧疑於前後故也女必從夫死何憾爲年纔二
十二矣此實報狀中語也雖老成宿儒夙講得義理
精微處從容就義恐不過如此况二十歲夫人乎又
况忠孝兩全古烈士所難而夫人之烈孝又兼全若
遇聖賢而褒而揚之以爲樹風勵俗之道似不在共
姜令女之後也生等纔見此報葬性所同不可安坐

欽歎先設面會思所以褒揚之道而亦非一面之所
可獨擅為先奉告于四面中僉君子棹楔光耀雖不
可言而揄揚贊頌必有其方惟僉尊亮察千萬幸甚

辛未八月八日豐南面會中

會員幼學柳薰祚

柳鳳佑

幼學柳萬佑

柳顯佑

柳仁植

柳教植

柳憲佑

申明煥

權秉淵

柳瀚榮

幼學柳道冕

柳承佑

金翼淵前郡守金鍾仁

柳泰榮

前叅奉柳東禹

幼學柳哲佑

南有海

幼學柳成佑

權五璣

幼學金永杓等

柳光夏

李弼九

徐禹錫

幼學權泰亨

屏山書院通文

右文爲通諭事伏以爲婦死夫夫人大節也有節
公寢吾林之葬性也生等卽伏見順天朴氏夫人鵝
洲申氏死節事實不覺凜然而起立其孝之篤亦不
覺怡然而起敬也蓋夫人古虎溪公諱適道之后士
人相忠之女也夫人生長於連世旌孝之家濡染旣
異賦性又異自在家時諺謗女誠七篇三綱事實常

講服之矣十八歸于順天人朴魯允卽文穆公諱可
實之後士人煥東之子也世以儒行相承貞義城梧
山移居于安東之九湖元第四人并敦義讓而魯允
最穎悟早能立志尋師問學昨年春以質易次往在
于古順興黃永祖家偶罹輪沴竟以死歸時夫人覲
在親庭聞報星歸其時景像不暇他及而先慰舅姑
且哭泣有節誠信於附身之節而不作懣容於舅姑
之側舅姑緣境致添則藥餌之供必先嘗以進積其
誠孝趁獲痊可以夫葬之循例假埋夜必禱天冀獲
吉地去四月五日卽其夫冤祥也其親家適有憂故

無人來見其後夫人累書請同氣之一面其兄翼煥亦孝友人也不忍孤其望而來夫人欣迎倍於平日酬酢之際不見幾微之色留三日欲歸夫人固請加留一日是夜人定入寢室自縊而殊至朝始覺已無及矣有遺書三幅一曰薄命人生遇此厚德之家上不能報舅姑之恩中不能酬妯娌之誼下不能保單弱之身忍使惡景重貽於慈仁之膝下不孝之罪無所逃矣二曰夫君夭札至冤極痛而共同荒原尤爲可恨某條求山以安體魄至願且願三曰夫君才德夙成而青春短折身後寂寞他日諸姪中立嗣善教

得至佳士則餘無所恨且爲爲嗣者衣二件錢幾兩
藏在手篋以待來後着用又製一件以表賢如之誼
今日之事決於當日而不忍舅姑之連遭逆境且於
同氣一面合葬則稍慰孔懷之情退待一暮女必從
夫死有何憾云云乃七月十五日子時也得年纔二
十二歲矣嗚呼壯哉烈矣孝矣雖讀書君子夙講得
義理精微處從容就義恐不過如此况二十歲婦女
乎死不忘舅姑孝之至也忍死待一暮盡託其夫君
身後之事面訣同氣從容就義義之精也是豈可乘
氣捐軀一節之人所可同日語道哉見今葬倫倒喪

綱常墜地而以一婦人立如此之大節天表以位人
綱以舉民彝物則賴以不墜生等竊以為使此卓節
異行若在聖賢警世詔後之日則恐當與共姜令女
共編於採風善行之篇而其孝之篤亦不在陳孝婦
之後矣茲敢飛文奉告棹楔旌耀姑不敢議到而士
林褒獎亦有其道伏願僉尊同聲贊揚則不但申夫
人之卓節異行永有聲於來後其於勵世扶綱之道
亦不為無助採納千萬幸甚

辛未九月一日

都有司進士許 採齋有司學幼朴勝彥

柳寧佑

會員幼學柳源植

南道淵

幼學李在純

柳源榮

宋之浩

金秉憲

金字鎮

柳道弦

權錫永

金永胤

李漢榮

李在湜

柳純榮

金炳斗

直員金範容

柳東瀟

李建模

幼學權述朝

金泳在

金永國
前叅奉金昌燮

直員金元漢

幼學金鼎燮

幼學金台東

幼學柳根榮

前承旨柳時萬

權重執

柳休睦

幼學柳建佑

柳憲佑

幼學權準明

李在駿

幼學李奎章

柳東洛

李會鳳

李承模

金昌根

南永洙

金洛熙

金國根

南寧錫

柳學佑

李會文

金相東

柳承佑

南錫泰

宋洛祥

柳道岳

金文燮

金秉奭

李會穆

金炳杰

柳旻佑

柳泰榮

權東萬

柳萬佑

金載奎

柳鳳佑

幼學柳仁植

李孝善

幼學實記卷三

幼學金秉球 主事權準興 幼學金壽五

李準孝 幼學金鑄烈 南寅洙

李弼求 主事權五運 安 壘

宋洛九 柳時郁 南漢鎮

金朝東 幼學柳青榮 金永東等

門中東通 通屏院

伏惟秋涼僉尊體萬重嚮溱區區頃在十餘年前鄙
族煥東氏僑寓於安東豐南之九湖素以儒家典型
不勝渡淮之嘆有子四人俱就學業而三哥魯允蚤
令譽年十五聘于義城八智鵲洲申氏虎溪先生后

孫相忠女也自幼性孝篤於天倫又能於古鹿之文
內則女史等篇手皆記誦年十八歸魯允才德克配
稱爲賢夫婦焉去年春魯允隨其伯兄魯善以易學
圖說就正于榮州大龍山黃永祖氏之門留月餘以
輪診客中寃逝昇還申氏適時覲庭聞報星行至則
仰慰舅姑不甚毀傷殮殮之具奠侑之節躬自檢視
俾無遺憾權襄之後舅姑因崇成病幾乎委痛申氏
侍瘠先嘗侍湯適飲果得安帖聞者以爲孝感所致
是夏大雨連月輒以夫坎未完憂形于色如聞舅有
求山之路則設壇潛禱于天曰願得名穴而窆夫瘞

每夜半薦井華水一器以致誠如是者數旬其姑覺知而止之去四月五日其夫寃祥也親家有掣未有來相者申氏再三伴書固要一面於是家兄翼煥專委而到申氏欣然出迎說盡家間情事固挽三數日供具多品以盡歡心因其夜深潛入寢室自縊判命而莫之知也及曉而乃覺驚惶扶掖已無可言只有遺書三幅封在懷中上祝舅姑之壽中託夫墓之遷下請夫嗣之立所藏衣件與錢文以遺螟兒使知渠母手迹又製一件以表賢如之情且言含忍於當日者恐添舅姑之慟也退待於祥日者爲有同氣之訣

也到今患候平復親兄相對他無所恨云云卽辛未
七月十五日子時也年今二十二何其貞也何其慘
也思親恩而祝親壽孝之盡也託夫坎而請夫嗣烈
之至也遺家書而示家兄訣之明也苟無自裁之節
自訣之義安能從容詳慎而就殉乎推之今古罕有
其倫也生等忝在至親之末不敢私自擅論茲以輪
告于明倫樂善之地伏乞僉尊特垂同藝景行之義
亟施微顯闡幽之光俾此烈烈卓節不至泯沒於窮
村僻巷之中千萬善甚

辛未八月 日

朴夏鉉

朴魯洪

朴魯玉

朴暉東

朴魯赫

朴魯元

朴奭東

朴魯默

朴魯運

朴甲東

朴魯鍾

朴魯鐸

朴鼎鉉

朴魯參

朴昌圭

朴海連

朴魯憲

朴應圭

朴海導

朴魯述

朴海雲

朴海潤

朴栽東

朴海壽

朴聖東

朴景東

朴翊東

朴桂東

朴載東

朴魯宣

朴魯英

朴在圭

朴萬東

朴魯基

朴泰圭

朴容圭等

玉山書院答通文

右回諭事伏以匹婦而扶三綱之倫一節而嘖萬人
之口者是果出於藝好而好是公共之寢也今見來
諭申夫人節孝事實不覺竦然而敬惻然而感也夫
夫死窮冤之日不遑他恤而殫誠奉藥克復舅姑之
致添淇泉阻邈有懷莫及則屢書請邀以叙兄弟之
情面由是而假息一年得盡孝友之道遺書三幅至
託身後之計懇迫淒切辭婉義精夫然後人間事畢

矣可以尋緣於夫子一夜處縊嗚呼世之殉節婦容
或有之率皆不忍冤恨縱有子女舅姑頓不顧念徑
情直行而惟此夫人以年少而立如是大節立節而
能從容就義真所謂讀書講道之君子爲君致命義
不過乎此歟由其生襲於旌孝古家風講于女誠騰
編養成德美者也於噫倫綱正肅之氣窮天地亘古
今烈烈彌光不以男女而異不以老少而別不以世
道汙隆而存滅屬此彝倫致喪綱紀頹敗之際此個
節行聳動人聽宜自士林飛文傳誦一以褒烈婦之
卓節一以植世教之陵夷千萬幸甚

辛未十月 日

院長前正字 崔鉉弼

進士 李鍾惠

幼學 李源敷

齋任幼學 李源泰

李錫鵬

李錫海

會員幼學 李錫愚

李韶源

李錫河

李紀曦

李鍾炫

李紀鎬

李耆榮

李庠久

李紀璞

任性宰

李錫弘

李秉奭

李祖源

崔禎燮

李源學

李錫禎

權赫祺

李源護

李溪久

幼學 李錫昌

金憲洙

幼學南翰鎮

金憲章

幼學任鎔均

徐仁洙

李蓉源

李昌源等

權肅永

崔鉉泌

李鍾律

幼學李殷雨

嶺江壇所答通文

右文為敬復事伏以為古有烈夫人而未嘗聞孝友兼之者今奉盛諭朴氏家申夫人之卓節異行是烈於夫孝於舅姑友於兄弟而求之古人罕有其儔况今藝倫倒喪綱常教紀者乎苟有彝性者孰不起敬而發嘆也哉幸僉尊公褒其罕古之善行以之警世

扶綱甚盛舉也生等亦不能無感先為立節夫人而
撰之次為秉筆君子而賀焉

辛未十月日

都廳

鄭 炘

禹永植

黃駿性

有司

李鍾浩

李用儀

許 濶

會員

李達字

韓鳳愚

俞炳德

許 垠

鄭泰禧

睦文相

李遠寧

趙炳鎬

鄭 谷

鄭雲羲

吳炳軾

尹明秀

鄭 烜

李弼字

洪贊裕

鄭寅燮

鄭載

李貞鎬等

南宮輯

權弘采

李亨雨

南宮均

奉化鄉校答通文

右文爲回諭事伏以殉烈爲難而從容乎就殉爲尤
難鄙等每尋常講討矣今於尊諭中士人朴魯允妻
孺人鵝洲申氏殉節事自不覺斂衽而嗟歎竦然而
起敬也昔太倉陳氏年十九而嫁歸善世翌年夫病
且死陳因自數宜死者四無子宜死年少宜死舅姑
有子無須我養宜死舅姑年老後無倚宜死竟衣殮

衣緼死歷數古今惟申與陳所值略同措之以爲義者亦略同而陳之所不及者亦多矣徐待寃祥面訣同氣者所以伸天顯之情也爲三簡而一以謝不孝不友之罪於舅姑妯娌者所以盡義屬之恩也一以請卜吉地改夫葬者所以示奉君子以禮而克安其體魄之意也一以請立夫后又爲爲夫后者備衣物泉幣以藏者所以待他天屬而冥施其情也何其偉歟竊觀陳自數之辭未始不從容而其所以爲從容者顧不如也古人猶嘖嘖嘉歎之若使申在陳之世則古人之所以嗟異者尤當何如也秉彝一也豈

以古今而有異耶僉尊之欲為申氏褒烈者亦古人
義也生等雖無似天明猶未昧安敢不共與周章哉
伏願僉尊既聞其始亦善其終使至行有褒人紀有
補則義烈幸甚名教幸甚

辛未十一月 日

文廟直員金思敏前參奉金順永前參奉柳厚根

掌議權定燮前承旨姜海 幼學洪學鍾

金永鎮

李承大

鄭圻洛

金弘圭齋有司金瓚秀

金斗鎮

琴星烈

李鍾春

成大源

進士金貞洛

幼學朴勝麟

幼學權相懋

幼學權鼎燮

進士權詰淵

前參奉姜

泌

李壽春

洪宜浩

幼學金仁洛

李義敬

李起河

金憲鎮

全秀環

金資植

姜曹元

主事金達榮

幼學金 穗

主事李鍾淵

幼學朴顯浩
前參奉李承國

幼學黃政銖

李教珪

幼學邊台均

李箕相

琴東烈

主事朴永澤

金洛圭

金昌翼

幼學全在銖
前教官李炳弼

幼學金肅鉉

金祖漢

幼學朴勝元等

柳範珪

幼學琴世基

金克源

進士權瑑進

龍宮鄉校答通文

右文爲回諭事伏以倫綱之廢久矣嘉言善行鮮有
其人而世之樂善好古者每多惕然憂時之歎也近
者伏審尊瑜中貴鄉寓順天朴魯允夫人鵝洲申氏
死節事吁其烈矣昔我先朝崇教尚節之日鵝洲
氏旌孝之典連世輝煌而烈婦生於其家自幼及長
熟講女誡之編服習三綱之錄素所濡染於未嫁之

時者足以知孝之一字移於君則忠也適於人則烈也年纔十八歸於朴氏婦行純備事舅姑奉君子之道不言可揣而其夫則兄第四人篤於學者也越再翌年夏其夫負笈入山而偶罹時輪莫之見效及其舉還於家也烈婦時適親親聞報奔喪初終殮襲手自檢束權厝荒山禮不克襄無使哭泣過哀以傷其舅姑之懷舅姑若有不安節則藥餌之供必盡誠力其語默步趨之節雍容平和之色無少減於前日也逮夫冤祥之夕將欲一訣下從而親况不來則淇泉之恩茫然無可報之處瑤池之冤悵然有未畢之恨

故忍死度日而於七月之望書與親兄來留數日穩
叙情話潛入其室以一尺帛乃自縊而殉固知其立
節之意已辦於夫死之日而退待一暮者其於烈婦
之心猶以爲晚也慘矣哉烈矣哉凡適人之道至死
不變禮之常也古所謂孝烈婦者從容就死取舍分
明焉有如若人者存乎其遺書三幅一言一辭莫非
烈血中流出來而祝舅姑之壽以至於岡陵者烈婦
之孝也託賢姪之生請續其祀事者烈婦之義也頌
妯娌之德以示其不忘者烈婦之情也於此數者至
矣盡矣而其爲製衣件願葬名壠有非所見之卓越

于彼瞬息間判命之境何以反覆說到於此哉於是
乎良覺天地間烈烈之氣始源於旌孝之時而及於
今日鍾出此一夫人成烈之大者也嗚乎壯哉生等
亦有同藝之感者也不揆僭踰茲敢齊會仰陳其於
褒獎彰明之方不無少補也伏願僉尊終始闡揚一
以警頽俗之風一以敦綱常之本千萬幸甚

辛未十一月 日

直員

尹仁赫寫通

安潤德寫通

李齊衡

掌議

金鍾詰製通

高彥經

鄭輝玉

李世元掌議

張奎明

會員

幼學

高彥朝

幼學李炳務

鄭泰模

幼學尹宗漢

鄭元朝

高彥述

權龍善

前直員李道衡

鄭用洛

張錫瀚

高彥珪

全炳胤

李茲晟

鄭箕壽

李守駟

尹台鉉

玄龜祥

幼學張文煥

李宗烈

幼學李範容
前叅奉高永贊

安在極

鄭仁卓

安在永

尹夏甲

進士鄭桂宗

李守弘

南燦洙

幼學張進瑀

幼學全胤永

權寧周

幼學高永鎮

李泰鎬等

榮州鄉校答通文

右文爲回諭事伏以匹婦殉烈而扶植倫綱之繫焉
多士頌義而激勵頹俗之由爾生等卽伏見尊諭中
順天朴氏孺人鵝洲申氏死事顛末不覺斂衽擊節
而肅然以欽歎也申氏生長於虎溪公連世旌孝之
家令聞異質已著於在室及其移天而爲文穆公遠
孫魯允甫配嘗恪修婦職事舅姑盡孝相君子克敬
鄉黨之譽方至而天不福善以君子之才德而不克
成就短命而死噫以死之日卽申氏矢誓之辰也猶

抑哀忍痛自定于心躬親檢護於殮葬之具而哭泣
有節不作幟容於舅姑之側而反致慰辭及夫碁祥
過而帷殯之哭已支離于其心矣遂乃從容自盡竟
就得一個義猗歟烈哉且有遺書三幅惻怛感慨委
曲詳細不惟其轟轟烈烈之氣溢於言表于以見孝
之篤友之至而垂遠模於為他日後嗣者矣使人讀
未半而淚簌簌先下也嗚呼歷選古今人殉死節者
何限率多危迫倉猝之際而若其從容裁處不以歲
月而渝而卒全其節者為尤難此士君子讀書談道
者之鮮能而以閭巷一婦人而能之且古昔盛世之

所罕覩而矧此藝倫隳壞之日乎聞其風誦其事慕
其義者雷濯一世碑成萬口足以後百古而不泯矣
茲因尊諭之先施略佈鄙悃之攸同至若綽楔旌耀
之典雖非今日之所可議及而草野榆揚之筆爲吾
黨者與有責焉伏願僉尊撮其實蹟博採輿論使烈
婦之卓節懿行章章表著于世以爲扶倫勵俗之地
千萬幸甚

辛未十一月 日

直貢

宋麟煥

金晦鎮會員 幼學朴昇九

掌議

金弼相

權應相 金台鎮

前叅奉權泰洵

朴灝陽

幼學宋寅璣

幼學金建相

幼學金澤鎮

進士權相銖

金漢鎮前議官張翊文

羅永七

前議官金佐榮

裴永周

主事張斗奎

幼學宋相壻

全鳳錫前郡守權泰泳

張師敬

宋寅五

幼學朴勝學

吳應澈

金芝秀

李根春

主事金光奎

朴文緒

禹寅惠

李聖熙

宋胄煥

姜國元

李鍾烈

幼學金濟弼

朴齊衡

前叅奉丁奎集

金泰鎮

幼學朴啓陽

幼學金世相

李善和

成俊植

李鐸

宋相琦

金源

權泰春

晉祚永

張宇鎮

朴敦陽

幼學金東烈

全秉錫等

伊山書堂答通文

右文回諭事伏承尊諭諭以士人朴魯允妻鵝洲申氏殉烈事何其令人聳感之若是也夫為夫殉死在古何限舉在倉卒俄頃之間能從容盡義於死生者無幾矣如漢之貞義宋之雍氏或刎或縊而彼皆決

危迫不得已者耳豈有如申氏之忍痛含哀以至一
年之久而矢志自貞不渝霜雪之操如剛金溫玉自
焚自毀而其光益烈烈者耶蓋其要面兄弟於前日
以伸天顯之情書告舅姑備陳未克終養之恨又告
妯娌囑之以後事其平日安閑自守之意不暇修爲
而方之於裁決急遽者豈不難之又難哉世若有編
史者作當圖畫於三綱之篇不在貞義雍氏之後而
與之輝映乎千載矣噫世無褒特之典而民德日渝
以至懿行卓烈拜且歸之泯沒則誠爲吾黨之所共
慨恨者耳伏願僉尊旣聞其始矣從而播聞於同人

之好德者使此特烈終不至湮晦於世尚或有補於
彝倫之萬一耶千萬仰企

辛未十一月 日

上有司進士金輝澤

李聖熙

幼學全遇喬

有司幼學朴勝直

主事李鍾文

進士羅永七

李善和

張錫文

幼學金澤鎮

會員幼學李壽春

宋寅五

全在銖

宋鎮泰

吳應澈

朴暲陽

金漢鎮

李永和

金益秀

前議官金佐榮

幼學李運淵

李壽蓮

幼學張師國 金晦鎮 幼學李炳欽

金瀚鎮 幼學金奎斗 李羲洛

朴文緒 主事張斗奎 成炳寅

金芝秀 幼學權東震 宋燦玉

進士權相銖 前郡守權泰泳 朴勝詰

幼學丁奎昌 張熙德 琴樂憲

李周護 閔泳翔 金啓榮

宋世鎬 金濟國 金思塾

李涎和 張禹文 鄭應國

朴勝麟 幼學裴永周 禹寅惠

幼學李範鎮

金昌祿

幼學張斗鎮

朴啓陽

李鐸

黃旭

金東烈

宋鳳祥

許鐸等

權泰春

全河璧

宋寅周

幼學金源

魯峰書院答通文

右回諭事伏承尊諭始伏聞責中順天朴氏夫人鵝洲申氏卓節異行奉讀以回自不覺蹶然而起敬也以數十歲夫人擇義之精審仁之熟無異於成德君子者是不但天質之美苟無熟講得熊魚取舍之辨

於平日一朝遇事變從容就義如是之各盡其宜也
哉嗚乎人綱有三而婦女無出而事君之義則盡於
孝烈三綱備矣以一身而備三綱從古幾人哉況此
彝倫斃喪之日乎聞風而必有廉頑立懦之效矣然
則僉尊今日之舉是誠秉彝好德之心而亦既非扶
豎世教之盛意也哉生等亦忝在尚彝堂之襟紳也
各具秉性今於申夫人如是之卓節異行何敢自後
於餘人而不思所以褒揚之道哉茲敢同聲以應伏
願僉尊俯納千萬善甚

辛未十一月 日

上有司

金元漢

權尚弼

李教在

齋有司

洪達源

李聲教

權泰鴈

鄭載德

申載麟

朴泰淳

製通

朴周楨

權尚敬

李鍾麟

鄭明燮

朴魯奎

申載鳳

張大湜

趙鎮九

張厚文

寫通

李鍾昌

張鎮翼

金斗演

李鍾洙會員

李鍾周

丁璉燮

金澄柄

權容默

金秀蘭

張秉文

金國鉉

權尚輔

尹柄章

權永紳

辛基洙

宋相薰

李綬鉉

權容學等

權達植

韓一河

李恒基

權容稷

藏待壇所答通文

右文為回諭事伏以婦女之從夫殉身苟非特節則不能庸是罕於古今士林之褒人懿行實由秉彝者所同有何間於遠近生等伏蒙示及始得聞貴鄉九湖寓順天朴魯允夫人鵝洲申氏之死節顯末不覺凜然起敬而繼之以三復欽歎之曰偉哉休哉如斯

世而信有如斯婦人乎捨生取義以昔英雄勇士而猶不爲容易矧乎弱年女子辦得此容易乎人於一世以一善成名猶爲難事矧乎兼全孝烈而成此大節豈非難之難乎見今百六風潮倫綱斃絕子而不父其父婦而不夫其夫自滅天常行同禽獸者不可指屈而出類拔萃超然有此卓異之節於高門閨壺之內是正歲寒後而知松柏之貞伍草中而秀芝蘭之香也猗歟茲婦人之親媿兩家俱是忠孝後裔詩禮古闕而同在本鄉故婦人幼時履歷及適人梗槩聞之飽而欽之久矣生而姿相異凡才慧明敏年甫

六七能通諺書日遊其父與兄讀書之側每請受教
內則列女傳之古訓聞則輒記先世言行錄及旌孝
文字誦而不忘知者咸稱申氏之門有女士矣及其
于歸也其家庭文學白也其尊章博雅士也孝奉晨
昏之際承誨薰炙敦行義方而其夫子之夙成才德
卽麟鳳瑞采也琬琰寶器也緣重三生鴻耀配德合
有受第祿享偕老而天意難諶祀城忽崩以至冤至
貞之心豈忍獨生乎竊伏想星奔當日卽欲共死同
穴而其根天孝心雖在哀遑罔極而不爲少弛也顧
念其舅姑方在痛號求死中存加惡景切非婦道忍

自哀而仰慰之甚勤強餐粥而進勸之必先使其舅
姑得免聖戒者莫非孝婦之格誠也且臨初終而手
裁殮祔之節過朞祥而躬奉奠饋之禮庶無憾於誠
信矣邀速親兄而叙懷面訣爲其賢如而表情遺衣
盡我道於幽明矣其處事也從容而周詳其矢心也
毅然而潛密半夜自縊死卧如生若非其義烈之炳
炳丹衷亘天地貫日月則烏能若是哉且其三幅遺
書條理正直辭意懇怛令人摩挲嗚咽讀不忍成聲
况其立嗣善教之託求山安窆之願足令石泐金解
天瘦鬼泣也嗚乎避哉昔日陳孝婦唐夫人之篤孝

求其同儔於吾東則非此婦人而誰也且論其貞烈則竇氏之投崖令女之斷刀何獨專美於古哉噫此叔季滔滔公論沉晦姑不能遂門閭旌表之典又不
能載太史氏贊揚之篇雖若可恨然僉尊之立言大
筆鄉隣之爭頌口碑可以傳百世而不朽振頽俗而
廉立則復何恨惜之有哉生等之僉言贅陳固無補
於褒獎而藝表所在不可終嘿敢此呈謝鑑燭之千
萬幸甚

辛未十一月 日

都有司幼學金輝鍾齋有司李剛浩

金爰相

製通前直員申敦植 進士金熙國 幼學金浩有

幼學金壽赫 李東坤 申載亮

金壽楨 任驥宰 朴齊學

申熙睦 申世煥 前直員朴魯駒

朴暉東 金奎鍾 幼學申湜佑

李 灑 幼學申鍾善 金浩善

寫通幼學朴世煥 會員委員朴彩淳 申碩基

申聲遠 金熙燦 任默淳

金萬鍾 權在博 朴 堅

南龍佑 幼學柳貞佑 金振鍾

前叅奉柳相佑

朴尚淳

幼學柳永默

幼學金大洙

孫亮南

李在泰

金炳鍾

朴春煥

申昇遠

任慶宰

全求燮

李世馥

崔廈基

申鳳洙

李鍾鳳

金基昌

南近淳

主事全炳昊

李元和

金浩宇

幼學金善鍾等

申煥宇

幼學金夾鍾

壽山書堂答通文

右文為回諭事伏以屬此彝倫倒喪之日得復見有

此扶綱正倫之大義乎卽伏見來諭自不覺凜然而起敬也如順天朴氏夫人鵝洲申氏今而可古則於列於孝可以補女史一篇而有舜於百世矣凡我禮義冠裳盡爲禽獸而左衽矣此世而有此大節孰不悚然而髮指擊節而歎賞也烈氣所使從夫於蒼黃創卒之際而以身殉之古或有之而從容處義早決意於夫死之日而以其舅姑之在極盡慰悅之誠以其後嗣之無懇託無窮之意而無所憾於世然後順遂其節嗚乎其偉矣雖未得終養而可謂盡報復之誠雖未得終年而可謂垂後昆之裕矣夫人之於忠

孝烈三綱居其一猶且褒而旌之顯而揚之以爲警
世詔後之典而况居其二而備盡其道乎編於共姜
令女之烈列於陳孝婦之孝亦何曾多讓乎哉所可
恨者國無典矣倫已喪矣然而所恃者惟士論之倚
仗於其中則望須僉尊以君子扶綱立論之筆狀其
行而銘其碣使申夫人之卓節異行不泯於千秋以
爲勵世之一篇千萬幸甚

辛未十一月 日

都府司主事申泰慶

李鍾根

幼學洪友欽

齋有司幼學崔毅文會員幼學朴斗運

朴瑾植

幼學洪永修

洪瑱佑

幼學崔樹汶

金奭準

張振遠

洪章燮

申錫來

鄭鎮永

洪鎮佑

李圭

洪政燮

申泰宣

洪泰修

權重銖

洪載夏

李祥儀

洪臣欽

洪淳欽

朴泰健

李章福

崔潤汶

李章春

申錫洪

洪轍佑

洪命欽

朴元植

洪淵福

李學坤

幼學洪秉默

李東儀

幼學洪一欽

李起亨

幼學洪宰佑

洪禎修

洪銓佑

洪淵會

李鍾益

幼學洪鍾遠

洪淵國

洪鍾觀前博士朴文植

朴正儒

李鍾洪

洪世佑

洪鍾煥

洪良佑

朴瑛

洪演欽

李鍾震

孫秉驩

洪榮欽

洪鍾國

洪鍾澤

洪淵大

洪台欽

幼學金尚默

洪暲佑等

義城鄉校答通文

右爲文答通事伏以殉身之難實是叔季之所罕成
人之美固爲君子之所先生等卽伏見貴院通諭朴
魯允夫人申氏之孝烈事狀仰爲之欽歎而亦其紀
事措語詳細悽咽足令人釀涕蓋申氏之親庭夫家
俱是孝義之門素著於鄙鄉而在閨之懿範擇配之
匹美以至承順之節度判命之梗槩僉執事旣在良
遂不必贅說然就論其彰褒一款則此雖出於一時
僑寓之地實無異於鄙鄉之事而乃反爲僉執事特
垂盛念先倡美舉者豈非古所謂當仁不讓者耶生
等亦有藝性感誦之餘自不覺發驛於晚後也第來

諭之末段云云生等未敢知歸宿何居然伏想高明
俱以儒林耆舊其於勵世扶綱之道已有盛算而使
此卓節異行不至泯沒則生等亦與有榮焉安敢不
同聲仰贊奉以周旋也哉惟僉執事俯恕而諒燭幸
甚

辛未十一月一日

直員

李泰晚

金振鍾

崔廈基

掌議

李潤

任默淳

李灑

金夾鍾

李章洙

李在琥

會員

申燾

朴彩淳

南典淳

朴始陽

吳約洙

柳貞默

金熙燦

朴桂瑩

任慶宰

申漢鳳

具誠祖

朴弼基

申聲達

全在鳳

朴斗淳

李世榮

李泰基

具然和

金在純

南榮佑

金洛鍾

朴薰

任膺宰

朴在德

金爰相

金致鍾

李元八

李澗

申碩遠

申載陽

李章桂

申鍾榮

李承俊

孫亮奎

趙鏞泰等

陶山書院答通文

右文爲回諭事伏承僉諭朴烈婦申氏事令人不覺
惕然起敬也倫藝之則尚今日矣乎綱常之重有婦
人焉乎噫嘻偉哉夫殉義死節之出於倉猝急迫之
際者猶且炳耀前史而夫人則從容於一年之間事
舅姑而盡其誠邀親兄而盡其恩卒乃視死如歸辦
此大節而又有遺書三幅尤令人悽然而不忍讀則
誠可謂孝之至友之篤而義之精者也夫何以弱年
一婦人之身而成就許大美懿有如是哉是知氣脉

乎世旌之家似績乎古範之門克篤而不忝者夫生
等苟且偷生凡於當世掩耳禁口而今獲此事凜凜
有生氣然愧窘之私旋切于中而寂寥之言又未足
為輕重則瞻仰昊天嗷唏者久矣特於盛諭之來不
敢終默茲以聯名仰覆惟諒察幸甚

癸酉八月 日

上有司幼學李教夏

琴學洙

幼學李源甲

齋有司幼學李睦鎬寫通

李在教

會員
前參奉李中轍

李源祖

幼學李晚靖

幼學李中寅

製通幼學李用鎬前主事李源國

李中奕

幼學李中洙

金煥奎

幼學李象鎬

李中聃

李中傳

金夏鎮

李炳朝

琴鏞漢

李源宗

李善鎬

李述鎬

金秉益

李弼鎬

李中格

李棟欽等

前叅奉李忠鎬

李中崙

幼學李中肅

幼學李鶴鎬

紹修書院答通文

右回諭事伏以國朝五百年培養禮義崇獎名節之
文化駸駸然漸減且盡而尚有孝烈之種種問出於

閨里閨閣之中不甚寂寞者無乃陽剝之理窮上而
反下乎今承貴鄉九湖洞順天朴魯允夫人鵝洲申
氏事實卽袁季卓聞也丁此時立此節振頽綱警頽
俗庶得與春秋之衛共姜三國之曹令女五代之王
凝妻上下一轍而特其從容就殉尤有難焉其賢於
古人遠矣問其親旌門法家及其嬪文獻世族熟習
見聞莫不由內則閨範女誡等書而馴致之故聞變
於猝乍而忍性自盡判命於幽獨而視死如歸上焉
而祝父母舅姑中焉而謝兄弟妯娌下焉而託墓地
嗣續言言情理字字涕淚使人讀之不忍成聲其哭

也可崩城而始舍之其恨也當徹天而終懷之閱月
踰年畢其義畢其願而後遂畢其生究厥原委只是
成就底一箇烈字而已貞矣乎慘矣乎以若二十歲
婦女辦得此百丈夫之所難能果非關世運而樹風
聲者哉宜其綽楔于九達之闕而光耀之編列于三
綱之錄而表異之矣而噫禮泉久毀肺石無憑則旌
褒舊典非復舉論而惟其可爲者不過當世秉管之
家立言立傳以待公羊之專門騎驢之隨筆不使泯
沒而無傳之歸也善矣幸自尊院微顯闡幽輪布彰
明好藝景行之道備且至焉其爲同輪同文之地者

疇敢不起敬而莊誦乎生等聞極感歎而緣掣未遂
草草覓說亦為差後伏願僉尊俯賜採覽旁搜遠通
以成其美俾為扶倫勸俗之端千萬幸甚

癸酉九月日

院長前叅奉李昌植

議官徐丙淵

議官金圭秀

齋有司幼學朴根洙

柳敬根

幼學成大源

別有司

朴興緒

黃載璨

洪鎔厚

金琦林

金基兌

申泰厚

會員前叅奉金教林

安教元

主事朴奎澤

幼學金東鎮

幼學李鍾雲

金成洛

幼學宋天翼

尹浩聲

幼學權章燮

黃政銖

權敷東

金秉吉等

許堉

孫正秀

洪承敬

幼學李承台

豐基鄉校答通文

伏以匹婦天貞幸茲秉彝之罔墜多士風動翕然公
議之不泯今承尊諭豐南九湖居朴魯允妻鵝洲申
氏事實聞極感歎節節卓異是豈無所自而能致之
哉生長於旌門古家歸嬪于文獻世族熟習濡染一
從網倫孝烈中流出來者也內則女誠壺範婦德等

篇抄成一卷朝暮誦讀要爲日用之服行焉及在所
天急迫痛愕之日含忍節哀至誠侍瘞先寬舅姑之
懷潛心默禱願得名穴永妥夫君之窆固請兄弟留
與叙款遠訣父母之恩且遺手書上祝舅姑之壽下
言不孝之罪中以夫嗣之託託於妯娌金錢與衣件
丁寧施予曲盡情理辭意懇惻金石可透雖以讀書
講道善於處變之君子亦不可容易說道也如栢舟
之詩門扉之書貞則貞矣至於前後處置概無稱焉
其賢於古人亦遠矣特其旌褒闡揚之無所控籲則
不得不以區區筆說立傳立贊佇待他後良史氏採

錄也而已鄙等豔仰推美自不後人只恨觚舌不長
不能揄於華袞之末略陳愚衷之所感伏願僉尊
俯賜鑒察一以採摭說之同辭一以副景行之至義
千萬幸甚

癸酉十月 日

直員

朴齊聖

金璣煥

幼學金輝璟

掌議

金廷植

黃德周

李元洛

黃周洛

幼學安相鳳

黃永國

黃秉春

前叅奉金奎泳

李義珪

會員前注書黃樂成

幼學黃永來

安玳淵

幼學秦錫仁

金詰熙

幼學張永璣

金滢奎

李晚永

元容賢

金鉉澤

宋東會

李鍾河

金容肅

李誠煥

金汝權

黃錫琮

秦得河

李 楫

金奎東

黃永紹

金炯鎮

前直員黃在哲

金洙學

蔡永達

李希洙

安昌鎬

朴周緒

權鴻洛

幼學黃炳欽

李竝晶

前注書黃

璉前主事鄭淳學

金知燮

下以昂...

三十四

幼學朴受元

南柄老

鄭基夏等

黃武樂

泗溪書堂答通文

右回諭事伏惟以烈而殉者不限古今而其霎時判
命易從容處義難若貴院鵝洲申氏事實乃初見而
初聞者假使其夫在家嬰病雖晝夜抹療之餘而當
此變尚不能鎮情節哀况旅學閱朔聞訃於百里之
外奔哭於三日之後客地之冤終天之訣茫然臆塞
而能忍之極殮之儀奠侑之禮惻然心亂而能檢之
舅姑之病奚暇念及而侍湯不懈墓地之害最為關

慮而禱天至誠遠父母而辭歸寧邀兄弟而請面訣
及其手書三條自悼而上祝厚謝而彥諭遠慮而下
託衣件也錢兩也表情於同如遺蹟於後嗣末至教
養之道俾續君子之文脉片言隻字莫不出於至當
之歸孝也義也貞也烈也一舉而盡之矣此豈無所
天而致之耶其夫順天朴魯九年甫十三疑若老成
隨其伯仲而往來龍山也動作有儀學問甚邃蔚有
長進之望矣何天奪之速而竟使夫人殺其身而成
其名乎必其琴瑟之和閨閫之化有以馴者也論其
情也祀國之崩城不足爲善哭推其義也陳氏之訴

木刻如實錄卷三
三十五
天安得云宜死丈夫所難能女士所物聞則史當付
馮道之傳末賊亦避姜婦之鄉中此所以樹風聲而
勸衰俗也而噫今倫綱斃廢蹄跡交通上無旌褒之
典下乏彰明之路雖卓行異蹟將不免泯沒於溝瀆
而莫之知也伏承尊諭尤用獎嘆生等曾與朴君有
雅卽時請會於洞面僉座又勸禮葬於親媿兩家而
恐涉煩疊遂退後伏願僉尊亟施華袞袞集傳贊
使不落莫於窮鄉荒村之中不勝幸甚

甲戌三月二十三日

會員

安相鳳

黃永泰

李鍾麟

黃定樂

黃大鉉

黃永來

安昌鎬

安大鎬

黃昇鉉

黃永植

黃懋鉉

安哲鎬

安宗熙

黃永致

黃聖樂

黃永周

安鶴鎬

黃大樂

黃永紹

安承胤

黃炳道等

黃義絃

黃履鉉

安教惠

黃驪鉉

朴烈婦實紀卷之二

右丹吾先妣孺人鵝洲申氏實紀也序祭文狀碣後
叙通文摠若干篇分上下爲一丹付之剞劂甚疎略
於孝烈褒揚之道萬不當一而至於表閣立祠棹楔
輝煌時之所不能誠亦所未逮不得已推後則抑未
知何時粗遂其願乎且先考以妙年篤學通經義究
易理多少遺文藏在篋笥幾爲蠹蝕本欲與實紀同
時登梓其亦未果不肖之罪無地可逃每自伏歎而
繼之以血淚而已復何控告伏望恕覽而垂矜焉不
肖嗣子鎮圭泣血謹識

書序

曉庵文集
三

十

字圖所以久傳屬轍弁言夫以後承之仁明該博猶有未能詳細之歎矧余外裔之諉識耄荒乎固當百拜牢辭而其義則有不敢終辭者盥手而敬聞之一氣流通自有百世之感况乎文章平淡典雅陶寫性靈尋常言志之際亦可見所學之正所守之確而蓄稿未滿有不足論也旋恐因仍過去又復如前秘寶則後日無窮之恨亦猶今日之視昔惟兼益勉之

朴烈婦鵝州申氏實紀序

昔我列聖朝之爲治也重彝倫尚名節頒示三綱行實以表章之又旌閭給復以獎勵之民俗之待以興於斯爲

盛矣自夫世級降而桑海變駸駸然長夜而無復以節高
之於乎其真無之耶抑有之而屏居者未得聞知耶今於
朴烈婦鵝洲申氏特異之行固知培養遺澤之尚爾不斬
也申氏生節義世家其姿質之美已有過人者而自從姆
教愛讀孝經內則等書至孝烈古事輒朗誦不已是以見
於日用者律身以禮事親承順接人寬和烹俎之任織紵
之工莫不精透夙就方其未字母夫人嘗言兒雖今日適
人能執婦道及出爲朴氏婦朴氏之斬然壺範皆稱宜其
家人夫魯允從師遠遊偶嬰毒崇竟以柩還舉家慄愕失
措申氏含恤抑裁一以慰舅姑之懷一以治殮襲之具外

若天然使家人不以己爲憂至明年祥期始遂下從之志
偉歟懿哉立節死義從古何限而多在於創猝急遽之際
或激而成之或迫而就之知所後先從容不迷者歷數果
幾人哉就閱其懷中遺書有曰當死之初豈不欲趁行此
舉而連遭慘景恐添舅姑惡懷也因仍至今日然女之從
夫生死何間仰祝神明俾享高堂無疆之壽倘託妯娒願
續亡夫冤逝之後之辭也淒切而無怨尤正直而不回曲
有足以樹綱常而振頽俗矣第其攀籲無路表章尚遲吾
黨之士咨嗟而歎惜者久之迺者魯允兄魯善魯弘懼其
懿蹟之終至泯沒廣收儒通之爲異日放準者及其他狀

明倫彙編 家範典 卷之五
四十五
碣傳頌諸文字合弁爲實紀一局要余弁言彙衷所激不
能以耄廢辭略書所感如此

遜安朴公實紀序

士之處世猶蘭之在谷不求人知而香自遠播至有沒世
不泯博搜遺文而壽傳之廣乞誌狀而揄揚之此吾黨好
古之士由來聞見也日一善士人朴明鎬奉其叔庭書訪
余於曉山之廬揖而言曰吾祖遜安公卽龍巖先生玄孫
也幼經績學八十年不懈而今咳唾之遺落者若是零星
而扳控於作者之門略成篇目願惠一言以弁首顧茲病
廢無狀難冒穢佛之譏而豈忍愬十世舊誼按而讀之蓋

